

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
  - **Nombre comercial: Engine Treatment**
    - **Número del artículo:** 206220
    - **Utilización del producto / de la elaboración** Aditivo para aceite de motor
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
  - **Fabricante/distribuidor:**  
CPS Product Inc. - USA  
1010 East 31st Street  
Hialeah, FL 33013 USA  
Phone: (305) 687 - 4121  
cs@cpsproducts.com
  - **Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** cs@cpsproducts.com
- **1.4 Teléfono de emergencia:** CHEMTREC International +1 (703) 527-3887 24 hr

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
  - **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
Eye Irrit. 2                      H319 Provoca irritación ocular grave.  
Carc. 1B                            H350 Puede provocar cáncer.  
Aquatic Chronic 3    H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
  - **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
  - **Pictogramas de peligro**



GHS07    GHS08

- **Palabra de advertencia** Peligro
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente
- **Indicaciones de peligro**  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H350 Puede provocar cáncer.  
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Consejos de prudencia**  
P201                                Solicitar instrucciones especiales antes del uso.  
P264                                Lavarse concienzudamente tras la manipulación.  
P280                                Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/ los oídos.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

( se continua en página 2 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 27.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 06.02.2017

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 1 )

P405

Guardar bajo llave.

P501

Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:**

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

· **2.3 Otros peligros**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

· **3.2 Mezclas**

· **Componente químico:**

CAS: 72623-86-0 EINECS: 276-737-9	aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno Carc. 1B, H350	10-25%
CAS: 84605-29-8 EINECS: 283-392-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315	0,25-<2,5%
CAS: 64742-65-0 EINECS: 265-169-7	destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente Carc. 1B, H350	0,1-≤2,5%
CAS: 64742-54-7 EINECS: 265-157-1	destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno Carc. 1B, H350	0,1-≤2,5%
CAS: 122-39-4 EINECS: 204-539-4	difenilamina Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; STOT RE 2, H373; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	0,1-<0,25%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Llevar al aire libre a las personas expuestas si se observan efectos adversos.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **En caso de con los ojos:**

Lavar con agua cuidadosamente. Quitar las lentes de contacto, en el caso de haberlas y si fuera fácil de hacer. Acudir al médico si se produce irritación en el ojo o si esta persiste.

· **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca. NO PROVOCAR EL VOMITO. Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **Indicaciones para el médico:** tratar sintomáticamente

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 27.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 06.02.2017

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 2 )

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Causa irritación ocular grave. Síntomas pueden incluir dolor o malestar, exceso de parpadeo y rasgar la producción, con hinchazón y enrojecimiento posible.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**· **5.1 Medios de extinción**· **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Véase la sección 10 para obtener más información.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· **Equipo especial de protección:**

Se recomienda usar equipo autónomo de respiración. El agua puede causar salpicaduras.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Deben usarse equipos de protección personal. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Ventile el área si el derrame si tiene lugar en un espacio confinado o si el área está mal ventilada.

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Tome las medidas necesarias para evitar escapes al medio ambiente. Evite el derrame en suelos, acequias, alcantarillados, canales fluviales ni aguas subterráneas.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

Asegurar suficiente ventilación.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**· **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Evitar la formación de aerosoles.

temperatura máxima de manipulación: 70 °C

El material puede acumular cargas estáticas que pueden causar una chispa eléctrica

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 3 )

· **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Tome precauciones para evitar la liberación al medioambiente. Almacene en una zona fresca, seca y bien ventilada. La descomposición de este producto puede producir la formación de humos olorosos i tóxicos si se almacena a temperaturas superiores a los 45 deg C por periodos de tiempo prolongados o si se utilizan fuentes de calor que exceden los 121 deg C. Almacene separado de materiales incompatibles. Mantenga el recipiente cerrado cuando no se usa. No almacene en recipientes abiertos, no etiquetados o mal etiquetados. Véase la sección 10 para conocer los materiales incompatibles.

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Véase la sección 10 para conocer los materiales incompatibles.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Máxima temperatura de almacenaje: 45 °C, 113 °F

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**122-39-4 difenilamina (0,1-<0,2%)**

LEP	Valor de larga duración: 10 mg/m <sup>3</sup>
s	

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Guardar la ropa protectora por separado.

· **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



Guantes resistentes a productos químicos (EN 374)

· **Protección de ojos:**



Gafas de seguridad. Si existe peligro potencial de salpicaduras o nieblas, llevar puestas gafas químicas o máscara protectora.

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 4 )

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Líquido

· **Color:**

Amarillo moreno

· **Olor:**

Suave

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

No determinado.

· **Cambio de estado**

· **Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:**

Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

No aplicable.

· **Inflamabilidad (sólido, gas):**

No aplicable.

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Temperatura de auto-inflamación:**

El producto no es autoinflamable.

· **Propiedades explosivas:**

El producto no es explosivo.

· **Límites de explosión:**

· **Inferior:**

No determinado.

· **Superior:**

No determinado.

· **Presión de vapor:**

No determinado.

· **Densidad:**

Indeterminado.

· **Densidad relativa a 20 °C**

0,83-1,01

· **Densidad de vapor**

No determinado.

· **Tasa de evaporación:**

No determinado.

· **Solubilidad en / miscibilidad con**

· **agua:**

Poco o no mezclable.

· **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.

· **Viscosidad:**

· **Dinámica:**

No determinado.

· **Cinemática:**

No determinado.

· **9.2 Otros datos**

No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

· **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.2 Estabilidad química**

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

( se continua en página 6 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 27.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 06.02.2017

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 5 )

- **10.4 Condiciones que deben evitarse** Calor, llamas abiertas, chispas.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Agentes oxidantes. Halogenós y compuestos halogenados.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
Humo, monóxido de carbono, anhídrido carbónico, aldehídos y otros productos de combustión incompleta. También pueden ser liberados sulfuro de hidrógeno y mercaptanos de alquilo y sulfuros. En condiciones de combustión, también se formarán óxidos de los siguientes elementos: calcio, sulfuro.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
  - **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

<b>84605-29-8 Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts</b>		
Oral	LD50	4468 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h (vapor)	>2,3 mg/L (rat)
<b>122-39-4 difenilamina</b>		
Oral	LD50	>800 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	300 mg/kg (ATE)
Inhalatorio	LC50/4 h (vapor)	3 mg/L (ATE)

- **Efecto estimulante primario:**
  - **Corrosión o irritación cutáneas**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
  - **Lesiones o irritación ocular graves**  
Provoca irritación ocular grave.
  - **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
  - **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
    - **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
    - **Carcinogenicidad**  
Puede provocar cáncer.
    - **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
  - **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
  - **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
  - **Peligro de aspiración**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ES

( se continua en página 7 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 27.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 06.02.2017

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 6 )

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:** Es dañino para la vida acuática con efectos de larga duración.

· **12.2 Persistencia y degradabilidad**

**84605-29-8 Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts**

Persistence and Degradability	1,5%, 28 d (ATE) (Sturm test)
-------------------------------	-------------------------------

· **12.3 Potencial de bioacumulación**

**84605-29-8 Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts**

Bioaccumulation	BCF 0,6 (ATE) (Octanol-Water Coefficient)
-----------------	---

**122-39-4 difenilamina**

Bioaccumulation	BCF 3,4 (ATE) (Octanol-Water Coefficient)
-----------------	---

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:** Nocivo para los peces.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

nocivo para organismos acuáticos

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** Evitar su liberación al medio ambiente.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

· **14.1 Número ONU**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

( se continua en página 8 )

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 27.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 06.02.2017

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 7 )

· <b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>Clase</b>	suprimido
· <b>14.4 Grupo de embalaje</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	suprimido
· <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>	
· <b>Contaminante marino:</b>	No
· <b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b>	No aplicable.
· <b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.
· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	suprimido

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
  - **Directiva 2012/18/UE**
    - **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista
    - **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3, 28**
  - **Disposiciones nacionales:**
    - **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**  
Los empleados no deben exponerse a las sustancias cancerígenas contenidas en el producto.  
En casos aislados las autoridades pueden hacer excepciones.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**  
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Fecha de emisión:** 06/FEB/2017
- **Interlocutor:** Engineering Department
- **Fecha de emisión** 06.02.2017
- **Cambios de Revisión:**
  - v 1.0 - original SDS release (26/JUN/2015)
  - v 2.0 - revised (15/AUG/2016)
  - v 3.0 - revised section 2&3 (06/FEB/2017)
- **Abreviaturas y acrónimos:**
  - ADR: Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
  - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
  - IATA: International Air Transport Association

( se continua en página 9 )



## Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 27.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 06.02.2017

**Nombre comercial: Engine Treatment**

( se continua en página 8 )

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Carc. 1B: Carcinogenicidad – Categoría 1B

STOT RE 2: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 2

Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

ES